

## 第一六四届会议

164 EX/6

巴黎, 2002年4月16日

原件: 英文

### 临时议程项目 3.2.1

#### 总干事关于在教科文组织支持下 在沙迦建立地区教育规划中心的可行性研究报告

##### 概 要

在教科文组织执行局第一六二届会议的开幕词中, 总干事欢迎阿拉伯酋长国提出的关于在沙迦(阿联酋)建立地区教育规划中心的请求。总干事告知执行局, 将对这一中心的可行性进行分析, 并对该中心获得教科文组织支持的条件加以研究。

在本文件中, 总干事报告了教科文组织负责探讨在本组织支持下建立该中心的可行性考察组所开展的工作的主要结论。

需作决定之事项: 第 40 段。

## 引 言

1. 2000年初在阿拉伯联合酋长国的倡议下，已开始就提高阿联酋（UAE）现代化教育规划能力的需要以及在教科文组织国际教育规划研究所（IIEP）支持下提高这类能力的可能途径进行的讨论。应阿联酋教育和青年部长 Ali Abdulaziz Al Sharhan 博士阁下的邀请，国际教育规划研究所所长于 2000 年 6 月访问了阿联酋，探讨了在教育规划、管理和评估的培训方面进行合作的可能性。该国部长和规划研究所所长签订了一项谅解备忘录（MoU），就一些问题达成了协议，现概述如下：

- (a) 教育和青年部（MoEY）和教育规划研究所就关于负责阿联酋中央本部、地区和地方一级教育行政和管理工作的人员的培训需求进行实况调查工作；
- (b) 认为教育规划、管理和评估中心可成为满足有关需求的合适的组织框架，这些有关的需求可由实况调查组来确定；
- (c) 探讨能否在阿拉伯海湾地区国家，即海湾合作理事会（GCC）成员国之间在提高教育规划能力方面开展地区合作。

2001 年 1 月，在阿联酋教育和青年部长访问教育规划研究所期间，该部长和研究所所长继续进行了讨论，确认最初达成的协议。

2. 总干事于 2001 年 3 月 18 日至 21 日访问了阿拉伯联合酋长国。在这次访问期间，沙迦酋长国统治者 Sheikh Sultan Bin Mohammed Al Qasemi 殿下愿提供沙迦文化城的一幢大楼作为地区教育规划中心的用房。

3. 2001 年 6 月，教育规划研究所和阿联酋教育和青年部的一个考察组着手探讨该国在教育规划和管理培训方面的需求及满足这类需求的适当途径，例如，建立一个可能覆盖整个地区的培训中心。

4. 在 2001 年 10 月 2 日执行局第一六二届会议的开幕词中，总干事告知执行局，阿联酋要求在教科文组织支持下在沙迦建立阿拉伯地区教育规划中心。总干事还告知执行局，将对该中心的可行性进行分析，并对该中心获得教科文组织支持的条件加以研究。

5. 2002 年 1 月，教科文组织/教育规划研究所的一个考察组与教育和青年部负责该中心筹备工作的小组一起完成了实况调查和探讨工作。考察组遵照大会第二十一届会议确定的可行

性标准（决议 21 C/40），对这些标准，总干事在 2000 年 7 月 28 日的通知 DG/Note/00/16 中又加以确认并作了详细说明。考察组和教育与青年部工作小组审慎地检查了关于这一建议的中心的需求及其目标、可能开展的培训计划和活动，关于运作方式的建议、法定地位、组织结构、人员编制、场所、费用和资金等问题。考察组特别对教科文组织可否为筹备和创办该中心提供支持--如果可以的话，采取何种形式--等问题进行了研究。本报告的以下章节概括了考察组的意见、评估和结论。

## 背 景

6. 海湾合作理事会（GCC）成立于 1981 年 5 月。其成员国包括以下六个阿拉伯国家：巴林、科威特、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国。该理事会建立了一些为了在各部门切实进行协调和合作的机构，其中包括阿拉伯海湾国家教育局（ABEGS）。2002 年 1 月，也门成为 GCC 一些机构（其中包括 ABEGS）的成员，但是，尚未成为该理事会的正式成员。

7. GCC 六个成员国的总人口估计大约为三千万人。人口年增长率大约 2.9%。二十岁以下的居民约占 45.5%。30% 多以上的居民是非公民人口，即外国劳工及其家属，他们绝大多数来自亚洲国家。在一些国家（如阿联酋），接近 87% 的人口为非国民。

8. GCC 成员国的义务基础教育包括六年小学和三年中学。六岁开始上学，之前上两至三年（非义务教育）幼儿园，小学六年后接受三年的中等教育，随后是高等教育。无论是国民还是非国民差不多都接受初等教育。2001/2002 年初等教育总的入学人数估计为 370 万人，其中 11.7% 入私立学校。总的说来，GCC 六个国家在初等教育中的男女生人数差别都不大。中等教育阶段的总入学率占 70% 以上，入私立学校的大约 9.4%。

9. 公立学校免交学费。这些学校的建设和运作全部由政府出资。私立学校则要交纳学费。这些学校主要是为非国民的孩子开设的。GCC 国家为教育，主要为基础和中等教育的总拨款占政府总开支的 15% 略多一点。按国际标准这是相当高的；如，经济合作和发展组织（OECD）国家各级的平均教育经费都略低于 13%。每个学生的教育经费和整个教育开支还要增加。到目前为止，在政府预算还在不断增加的范围内一直都能满足教育经费增加的需要。

10. GCC 的所有国家都在进行课程改革和开展主要课程编写工作。它们还在考虑编写和采用整个地区的统一课程。由各国教育部负责编印和发行课本。在每个国家，所有的学生都使用一样的正式课本。政府编制足够的各科课本，使每个学生人手一册。在公立学校里，课本都是免费发给学生的。各国政府都计划更好地用实验室和车间来装备学校，特别是培养学生掌握有关信息技术的技能。

11. 尽管教育耗资巨额，但对学习成绩进行的检测（2000 年全民教育评估的一部分工作）结果表明，教育质量远不尽人意。此外，教育还非常不能满足劳动力市场和就业的需求。

12. 公立学校的大部分教师都是外国人：他们在这六个国家中约占 26%，有一个国家则占 76%。这对正在开展的教师培训和教育质量及针对性都提出了重大挑战。

13. GCC 国家的教育部开展了一些重要工作，如，制订教育政策（明确教育目标和拟订达此目标的实施战略、计划与项目）监督学校工作及在地方和学校一级进行检查和开展后续活动，从而确保教育政策得到贯彻落实。各国教育部一般都支持把行政管理工作下放，鼓励在地方一级作出决策。为此，建立了地区教育理事会（巴林除外）。它们负责地方的政策落实。各国教育部还监管私立教育工作。

### **提高教育规划能力和开展教育规划培训的需求**

14. 到目前为止，该地区各国的教育发展并没有很系统的技术规划。这种情况之所以可能维持至今，是因为有必要的资金，（通过强化移民法规）控制了学生人数的增长，以及海湾国家的国民出国留学和接受培训（尤其是在中学后分阶段）。今后，教育发展将面临许多挑战，其中包括：教育需求持续增长，教育费用和开支不断增长，各个产业都需要有很高技能的劳动力，继续依赖外国劳动力，在开办和发展教育中应确保公平的问题，需要进一步提高教育质量及其实用性的问题，以及需要提高教师和教育系统管理人员的业务能力的问题。

15. 为了及时采取适当而有效的措施来解决这些问题，就必须(i)坚持系统和持续不断地进行教育规划，(ii)开展教育研究，提供有关该地区各国教育系统的运作情况和教学工作情况的信息。现在，这种规划尚不存在或者刚刚起步。研究活动为数很少，而且还不够注重为制定政策和解决地区特有问题的服务。

16. 现代教育规划是包含制定政策、进行部门分析、制定战略、拟定行动计划、实施、监督和进行影响评估等内容的一项持续不断的工作。这种规划工作涵盖了教学管理的各个主要方面（课程设置、教学材料、教学方法、学习成绩、教学效果、教育研究、信息和传播技术等）和资源管理的各个主要方面（师资、物质设施、资金、有关信息的收集--处理--分析等）。为了作到切实有效，这项教育规划工作必须采取专门机构、重点突出和统一协调的组织形式（比如，采取由一个政策和规划单位直接对教育部长负责的形式）。教育规划应纳入与教育部门的政策、战略和资源分配有关的决策工作中。教育规划工作的有效开展，需要在中央一级（如在教育部）和地方一级（如省或县）配有精通业务和经验丰富的工作人员。

17. 阿拉伯联合酋长国及其他海湾国家理事会成员国的这种现代教育规划工作尚有待开展。各国（首先是教育部，并由其政府批准）需确定和采纳一个现代教育规划的理念并决定这种规划所应包含的内容及其应发挥的作用。然后还需在此基础上设计并建立规划机制和工作程序。

18. 有幸的是，该地区所有国家都已在开展这种规划所需要做的其中一些重要的工作，例如，定期和比较全面地采集和处理有关的基本统计资料，制定部门的长远发展目标，此外，包含阿拉伯联合酋长国在内的一些国家还制定了（五年）中期教育规划。但是，规划工作似乎主要是为了起草一份文件，即“规划”，尚未能作为一项包含了制定政策、实施和监督等内容的持续不断的工作来进行。

19. 对于需要进行现代教育规划的认识正在日益提高，阿拉伯联合酋长国提出的为其自身和其他海湾国家理事会成员国创立一所地区教育规划中心这一倡议，以及各海湾国家理事会成员国的教育部和教育部长之间就该倡议所进行的对话，都说明了这一点。该地区各教育研究与发展机构最近纷纷考虑将教育规划纳入它们的培训活动中，这也是有关认识有所提高的一种反映。

20. 现在和在今后的若干年中，阿拉伯海湾国家以及阿拉伯地区其他国家开展现代教育规划工作所面临的障碍是严重缺乏做规划的知识经验。因此，教育规划方面的能力建设是最优先的事项，而教育规划方面的培训则应当是这种能力建设中的核心工作。

21. 整个该地区没有任何教育规划培训中心或机构，只有为数非常少的几个国别培训课程，没有能力以第一流的专业水平在短期内为各国和该地区培养出一大批足以构成教育规划人员基本队伍的人才。各国教育部中接受过正规教育规划培训的工作人员人数很有限（估计平均不超过二至三人）。关于教育部门管理工作的培训课程有很多，例如，酋长大学开办的学校管理学位课程，或阿拉伯联合酋长国行政发展学院组织的短期（一周内）课程，以及其他海湾国家理事会成员国开办的类似课程。然而教育规划并没有作为这些课程的学习内容。根据教育和青年部 (MoEY) 从六个海湾国家理事会成员国收集的情况，这些国家的实际培训需求估计为每年需培养约 200 名高级技术人员和技术带头人。

### **设立地区教育规划中心的建议**

22. 联合国教科文组织/国际教育规划研究所派团与教育和青年部的官员详细地讨论了关于设立地区教育规划中心的建议的细节。讨论中谈到的主要问题简要介绍如下。

23. 为海湾国家理事会 (GCC) 成员国和其他阿拉伯国家建立一个地区培训中心，目标是培养国家和地区一级的现代教育规划能力，培训对象是教育部及地方（省、区）教育部门和其他与教育部门有关的部委（如财政部）的高级官员和技术人员，培训活动可以划分为以下三大类：

- (a) 进行教育规划所涉及的各方面工作的培训，其中包括在职培训和提供了解本地区各国优先考虑的部门发展的具体问题的机会；
- (b) 提供了解有关其他国家的教育规划和管理并有助于海湾国家理事会成员国和阿拉伯地区其他国家的教育改革与发展的阿拉伯语和英语的专业技术信息的便利条件；
- (c) 开展应用教育研究的培训，其中包括以海湾国家理事会成员国所在地区的特定需求为重点，展开摸底调查和分析研究。

24. 该中心每年的培训活动将采取为期一至两周和为期不超过四个月的短期培训班的形式。

25. 在符合所在国的法律的前提下，该中心将根据东道国（阿拉伯联合酋长国）的有关法律规定，享有非盈利教育机构的独立法人地位。

26. 该中心由各参与国教育部代表、教科文组织代表、以及包括阿拉伯海湾国家教育局（ABEGS）在内的其他参与或有联系的国际和地区组织的代表组成的一个理事机构指导工作。各参与国和组织应选定自己的代表。

27. 人员、设施、办公用品和设备方面以及设施和设备维修方面的一切费用由阿拉伯联合酋长国（沙迦酋长国统治者提供）的一笔资金支付。阿拉伯联合酋长国政府非常愿意提供该中心经常性费用的资金。教科文组织未被要求为该中心提供资助。

28. 大约为期十二个月的筹备工作阶段涉及正式按照法律程序建立该中心，选拔和任命一批骨干工作人员并对他们进行培训，编写和试用培训材料，以及安装和配备有关设施。紧接着是大约十四个月的启动期，在此期间开办第一批培训班。全套课程可以在中心正式建立后的第三年中开始启用。

#### **评估团关于教科文组织参与程度的评估**

29. 该中心的目标、活动和运作方式与教科文组织《组织法》所规定的宗旨及其计划重点和实施计划的目标有密切的联系。该地区培训中心的活动与教科文组织在“培养会员国在革新其教育系统和迅速满足不断变化的社会需求方面的机构能力”和促进“地区和国际一级的合作……与知识的分享”（见《2000-2007 年中期战略》（31C/4）战略目标 3，第 71 段）方面所应发挥的积极作用完全一致。为了顺利起步和取得成功，中心需要教科文组织提供国际一流的专业技术支持，这在筹备和启动阶段尤其重要。阿拉伯联合酋长国政府愿意承担教科文组织在各个阶段提供技术上支持的费用。

30. 在筹备阶段中，教科文组织将组织一个国际专家组与中心的骨干工作人员班子共同工作，协助编制培训资料，对骨干班子的人员进行强化培训，并在该中心的资料查询活动应选择用阿拉伯语和英语提供哪些资料方面提出建议。在启动阶段中，教科文组织的专家组应不时去中心视察，审查工作的质量和实用性，并提出改进意见。

31. 该中心的目标、活动和运作方式完全符合教科文组织大会（决议 21C/40）规定的其与国际和地区中心合作的标准。此外，教科文组织还应在收取成本费的基础上向中心提供支助。

32. 要保障其对中心的支持，教科文组织必须在与该中心有关的三个关键问题上感到满意：(a) 该中心的地区特性；(b) 海湾国家理事会成员国的支持，例如愿意加入中心的理事机构和利用中心的培训服务；(c) 阿拉伯海湾国家教育局关于该中心的目标与结构及其与阿拉伯海湾国家教育局其他附属中心的关系的建议。教科文组织如参加该中心的理事会，其与该中心的合作关系将会更加密切。

### **关于该中心可行性的简要评估意见**

33. 阿拉伯海湾国家和整个阿拉伯地区对提高教育规划能力和进行教育规划培训的需求，是一个高度优先的事项，目前尚无任何项目或教育中心可以满足这一需求。该中心的建立将符合该地区的这一优先需求。

34. 阿拉伯联合酋长国政府明确承诺支持开办该中心并提供一切开办费用。这是一个极为有利的前提条件。

35. 很清楚，该中心的建立完全符合教科文组织的目标和计划，该中心将有助于培养会员国在满足迅速变化的社会需求方面的机构能力，有助于促进地区和国际一级的合作与知识的共享。

36. 由于教科文组织不能在经费上赞助该中心，因而其对该中心的技术支助将采用收取成本费的办法。

37. 该中心的组织结构，尤其是其理事会的组成和职能应符合文件 21 C/36 中所规定的有关原则。

38. 阿拉伯联合酋长国政府承诺招募并资助该中心有效顺利运转所必需的专业、行政人员，它将需教科文组织提供支持，其中包括培训人员，制定中心的计划，编制培训资料 and 参与对中心工作的指导。

39. 以上各项都是有助于教科文组织理事机构对在教科文组织支持下建立该中心的建议给予进一步考虑的有利条件。



40. 鉴于上述情况，请执行局采纳如下决定：

执行局，

1. 审议了总干事在文件 164EX/6 中所作的关于在教科文组织支持下在沙迦建立地区教育规划中心的可行性研究报告，
2. 感谢阿拉伯联合酋长国关于承担开办该中心的所有费用的承诺；
3. 赞赏地注意到阿拉伯联合酋长国与总干事在讨论中已经取得的进展，
4. 请总干事继续与之讨论，并向执行局第一六六届会议和大会第三十二届会议提交一份有关在教科文组织支持下建立该中心问题的报告。

第 一 六 四 届 会 议

164 EX/6 Corr.

巴 黎, 2002年 5 月 21 日

原 件: 英 文

临时议程项目 3.2.1

总干事关于在教科文组织支持下

在沙迦建立地区教育规划中心的可行性研究报告

更 正 件

该文件的第 1(c), 第 20 和第 33 段改为:

1. (……)

(c) 探讨能否在海湾合作理事会 (GCC) 成员国之间在提高教育规划能力方面开展地区合作。

20. 现在和今后的若干年中, 海湾合作理事会国家以及阿拉伯地区其他国家开展现代教育规划工作所面临的障碍是严重缺乏做规划的知识 and 经验。因此, 教育规划方面的能力建设是最优先的事项, 而教育规划方面的培训则应当是这种能力建设中的核心工作。

33. 海湾合作理事会国家和整个阿拉伯地区对提高教育规划能力和进行教育规划培训的需求, 是一个高度优先的事项, 目前尚无任何项目或教育中心可以满足这一需求。该中心的建立将符合该地区的这一优先需求。